

TEN/TEN PLUS



CZ Instalace, používání a údržba

str. 2

Vážená paní / Vážený pane, děkujeme Vám a blahopřejeme Vám k zakoupení našeho výrobku. Prosíme Vás, abyste si před jeho používáním pozorně přečetli tuto příručku, abyste mohli plně a zcela bezpečně využívat všechny vlastnosti výrobku

V případě jakýchkoli nejasností nebo dotazů se obraťte na svého PRODEJCE, případně navštivte naše internetové stránky www.edilkamin.com v části TECHNICKÁ SERVISNÍ STŘEDISKA (CAT).

POZNÁMKA

Po rozbalení výrobku zkontrolujte kompletnost a nepoškozený obsah (vrchní keramický kryt, souprava pro odtah spalin, záruční knížka, „studená rukojeť“, rukavice, CD/návod na použití, špachtle, sůl na odstranění vlhkosti).

V případě nesrovnalostí se ihned obraťte na svého prodejce, u kterého jste si výrobek zakoupili; jemu je nutné předložit kopii záruční knížky a nákupního dokladu.

- Uvedení do provozu Musí být provedeno výhradně – Technickým Servisním Střediskem (CAT) – autorizovaným firmou EDILKAMIN, jinak je záruka na výrobek neplatná. Uvedení do provozu tak, jak je popsáno v normě UNI 10683 zahrnuje sérii kontrolních úkonů vykonaných na instalovaných kamnech, které mají za cíl ověřit správný chod systému a jeho vyhovění platným normám.

U prodejce nebo na stránce www.edilkamin.com nebo na našem bezplatném telefonním čísle můžete najít kontakt na nejbližší Servisní Středisko.

- nesprávná instalace, nesprávně provedená údržba, nevhodné použití výrobku jsou důvody, kdy výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé takovým užíváním.

- výrobní číslo potřebné k identifikaci kamen je umístěno:
- na vrchní části krabice – obalu
- na záruční knížce vložené uvnitř topeniště
- na výrobním štítku připevněném na zadní straně zařízení

Příslušnou dokumentaci je potřebné uschovat spolu s daňovým dokladem o koupi pro identifikaci, údaje z ní musí být použité při komunikaci v případě vyžádání si dalších informací nebo při případném servisním zásahu a údržbě;

- graficky znázorněné detaily mají pouze informativní charakter.

Firma EDILKAMIN a.s. se sídlem Via Vincenzo Monti 47
– 20123 Milano – IČO/DIČ 00192220192

Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:

Níže uvedená peletová kamna jsou ve shodě s Nařízením EU 305/2011 (CPR) a s Harmonizovanou Evropskou normou EN 14785:2006 PELETOVÁ KAMNA obchodní značky ITALIANA CAMINI s názvem TEN a TEN PLUS

SÉRIOVÉ ČÍSLO: Viz štítek s údaji

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ funkce: (DoP - EK 103): Viz výrobní štítek

Dále prohlašuje, že: Peletová kamna TEN a TEN PLUS splňují požadavky evropských směrnic:

2006/95/CEE - Směrnice o nízkém napětí

2004/108/CEE - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Společnost EDILKAMIN a.s. odmítá jakoukoli odpovědnost za špatný chod zařízení v případě neoprávněné výměny, montáže a/nebo úprav vykonaných osobami, které nejsou personálem firmy EDILKAMIN a ani nejsou touto společností pověřeni.

PRINCIP FUNGOVÁNÍ

Kamna jsou projektována pro výrobu teplého vzduchu pomocí spalování dřevěných pelet, jejichž spalování je řízeno elektronicky.

Níže je popsáno fungování (písmena odkazují na obrázek 1).

Palivo (pelety) jsou odebírány ze zásobníku (A) a pomocí šneku (B) ovládaného elektropřevodovkou (C) se přepraví do spalovací komory (D). Zapálení pelety proběhne díky horkému vzduchu vytvářenému elektrickým odporem (E) a nasávanému do komory pomocí odsavače kouře (F).

Kouř vznikající při spalování jsou z ohniště odsávány pomocí ventilátoru (F) a vypouštěny z otvoru (G) pro připojení kouřovodu zezadu, z pravého boku nebo shora kamen (viz str. 8).

Kamna nabízejí možnost rozvodu vyprodukovaného teplého vzduchu pouze v místě instalace.

Aby bylo možné teplý vzduch vést i do jiných pokojů domu, je třeba použít následující sady volitelného příslušenství (další podrobnosti na str. 9).

- SADA PRO TRANSFORMACI KAMEN TEN NA TEN PLUS, která zahrnuje ventilátor, potrubí Ø10 šrouby.

- SADA ROZVODU VZDUCHU Č. 11 pro rozvod teplého vzduchu i do jedné přilehlé místnosti.

- SADA ROZVODU VZDUCHU Č. 11 BIS pro rozvod teplého vzduchu i do jedné vzdálené místnosti.

Ohniště je obloženo ocelí/litinou a je uzavřeno zepředu dvířky s keramickým sklem (pro otevření použijte dodanou „studenou rukojeť“).

Množství paliva, odtah spalin, přívod vzduchu spalování, jsou regulovány pomocí desky plošných spojů vybavené softwarem, aby bylo dosaženo spalování s vysokou účinností a nízkými emisemi. Hlavní fáze lze ovládat pomocí ovládacího panelu nebo volitelně dodávaného dálkového ovládání.

Kamna jsou vybavena sériovým portem pro připojení pomocí volitelného kabelu (kód 640560) zařízení pro dálkové zapnutí (chronotermostaty atd.).

Ocelové vnější obložení je k dispozici ve 4 barevných variantách: bordó, bílá, šedá.

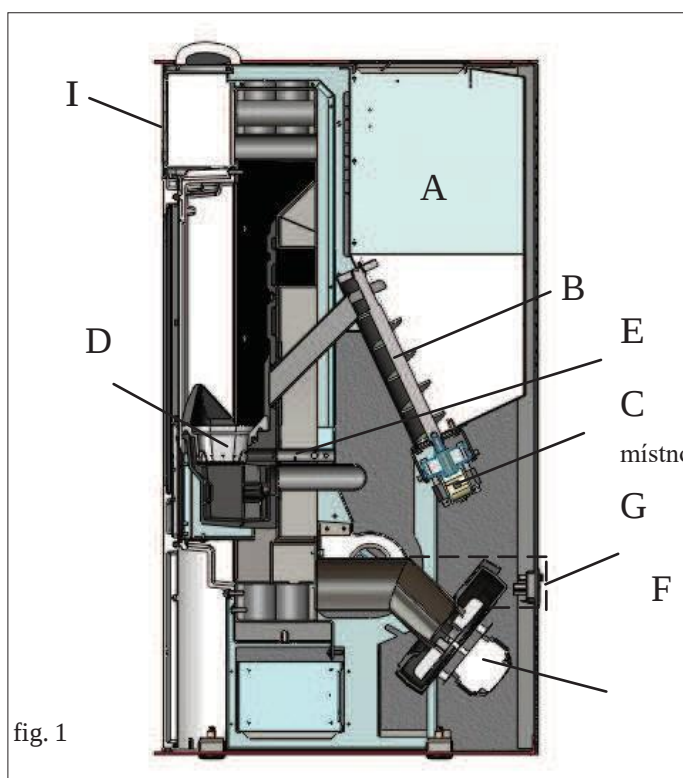


fig. 1

INFORMACE O BEZPEČNOSTI

Teplý vzduch do místnosti kde jsou kamna instalována proudí přes mřížku (I) umístěnou ve vrchní části čela kamen. Teplo se do místnosti dostává také díky sálání přes sklo dvířek topeniště.

- Kamna nejsou určena k obsluze osobami se sníženými senzorickými a duševními schopnostmi, včetně dětí. Není povoleno dětem hrát si v blízkosti kamen. Je nezbytné zajistit jejich dohled dospělou osobou.

- Hlavní rizika, vyplývající z používání kamen jsou spojena s nedodržením pokynů k instalaci, přímým kontaktem s elektrickými částmi pod napětím (uvnitř kamen), kontaktem s ohněm a horkými částmi (sklo, potrubí, výstup horkého vzduchu) nebo spalováním cizích látek a nedoporučených paliv, nesprávné údržby a opakovaným stlačováním startovacího tlačítka bez předcházejícího vyprázdnění spalovacího kelímku v topeništi.

- Pro případ poruchy jsou kamna vybavena bezpečnostními zařízeními, která zajišťují jejich vyhasnutí bez nutnosti zásahu obsluhy.

- Pro správnou funkci kamen je nezbytné respektování veškerých pokynů pro instalaci, uvedených v této příručce

- Kamna nesmí být provozována s otevřenými dvířky topeniště. Spalování je řízeno automaticky a nevyžaduje žádné zásahy obsluhy.

- Jako palivo používejte výhradně dřevní pelety 6 mm průměru dobré kvality, nejlépe certifikované.

- Do topeniště a zásobníku pelet není povoleno vkládat jakékoli cizorodé předměty kromě pelet.

- Pro čištění kouřového kanálu (úsek potrubí, spojující vývod odtahového potrubí z kamen s kouřovodem) nepoužívejte hořlavé látky.

- Zařízení čistěte a vysávejte teprve po VYCHLADNUTÍ horkých částí.

- Sklo kamen čistěte jedině PO VYCHLADNUTÍ kamen a použijte vhodný prostředek (např. GlassKamin Edilkamin) e hadřík.

- Neotevírejte dvířka topeniště, dokud jsou kamna horká, vyčkejte, dokud kamna nevychladnou přirozenou cestou.

- Kamna nesmí být provozována s otevřenými dvířky topeniště, s rozbitým sklem a ani s otevřeným víkem na zásobníku pelet.

- Kamna nesmí sloužit jako žebřík nebo jako podstavec na odkládání předmětů.

- Neodkládejte a nepokládejte prádlo přímo na kamna pro účely usušení. Do přímé blízkosti kamen neumísťte sušiče na prádlo – je nezbytné dodržení bezpečné vzdálenosti (kvůli riziku požáru).

- Zabezpečte, aby byla kamna uvedena do provozu autorizovaným servisem firmy Edilkamin (technickým servisním střediskem – CAT) dle pokynů v tomto návodu; tato podmínka je nevyhnutná pro potvrzení záruky.

- Během provozu kamen dosahuje potrubí kouřovodu a vnitřní dvířka topeniště vysokých teplot (nedotýkejte se jich bez vhodné ochranné rukavice).

- Nepokládejte předměty, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě do bezprostřední blízkosti kamen.

- NIKDY nepoužívejte tekutých prostředků pro zapálení kamen nebo pro oživení uhlíků.

- Dbejte na to, aby nedošlo k ucpaní větracích otvorů v místnosti a otvorů pro přívod teplého vzduchu do kamen.

- Nelijte na kamna vodu, nepřibližujte se k elektrickým částem, máte-li mokré ruce.

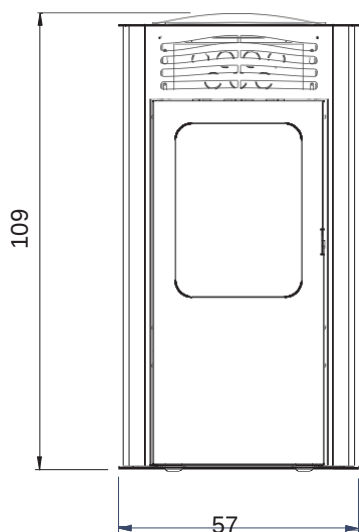
- Na potrubí kouřovodu není povoleno instalovat žádné redukce.

- Kamna musí být instalována v místnostech s odpovídající protipožární bezpečností, vybavených všemi náležitostmi (napájení a odtahy), které přístroj vyžaduje pro svůj správný a bezpečný provoz.

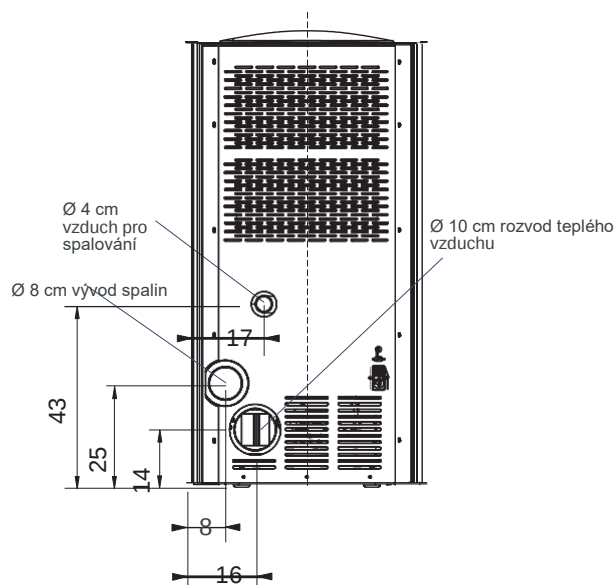
- JESTLIŽE SE ZAPÁLENÍ NEZDAŘÍ, NEOPAKUJTE IHNEZ ZAPALOVÁNÍ, ALE NEJDŘÍVE VYPRÁZDNĚTE SPALOVACÍ KELÍMEK TOPENIŠTĚ.

ROZMĚRY

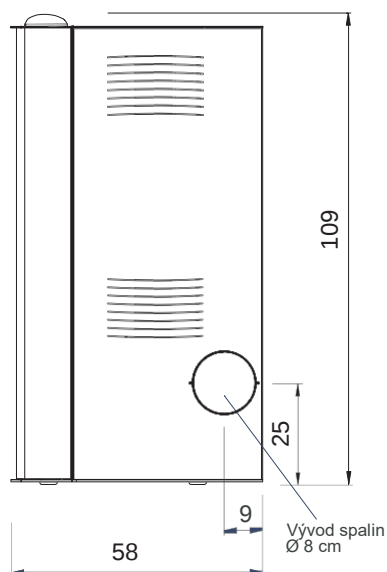
ČELNÍ STRANA



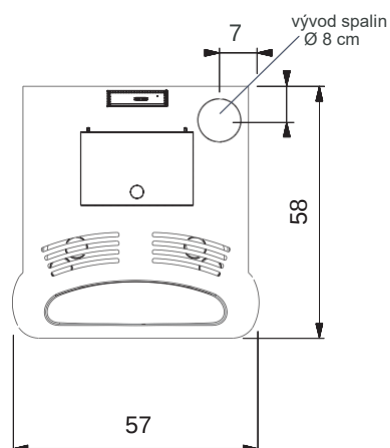
ZADNÍ STRANA



BOČNÍ STRANA



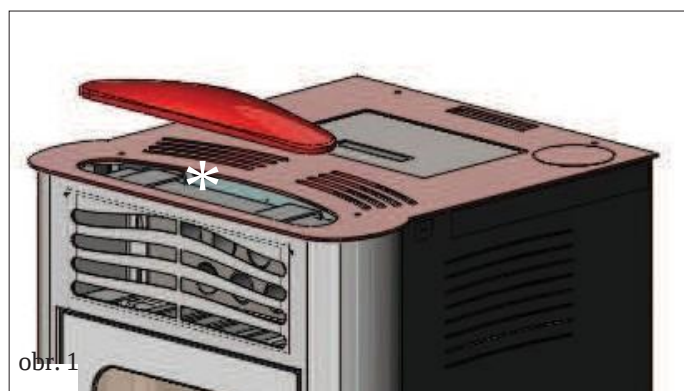
PŮDORYS



MONTÁŽ VRCHNÍ DESKY

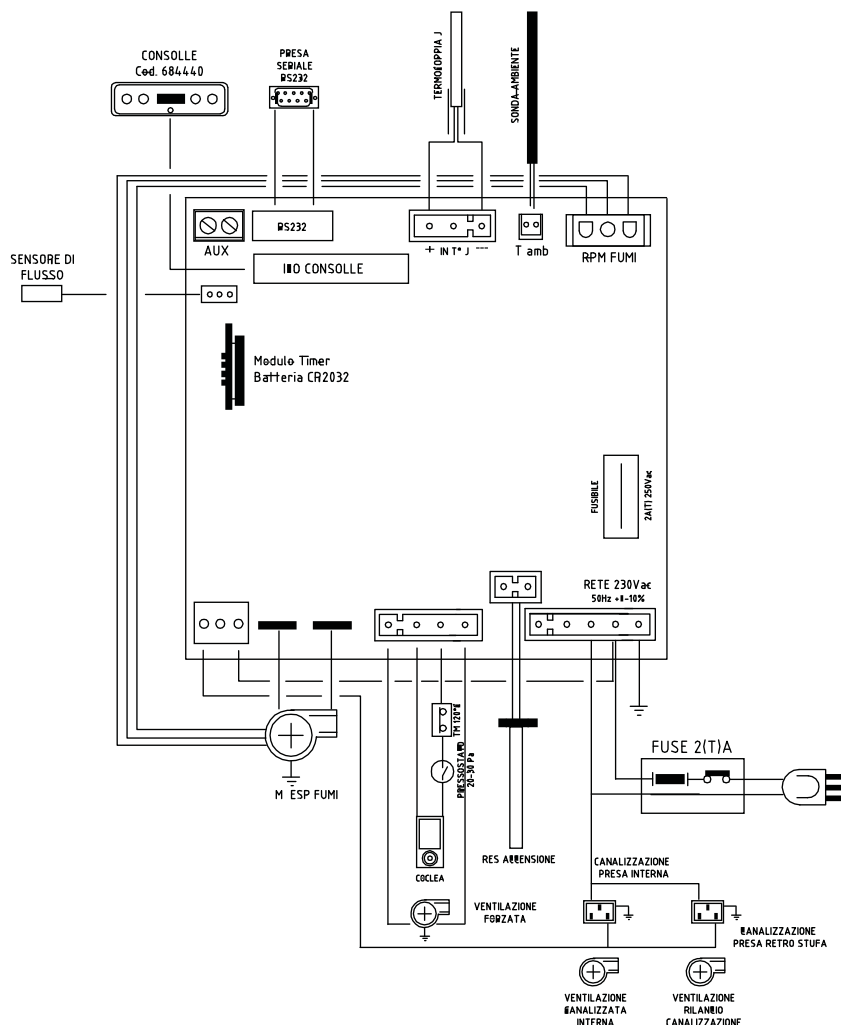
Kamna jsou dodávány s již namontovanými kovovými boky, vrchní keramická deska je dodávána zvlášť (obr. 1).

Umístěte keramickou desku do drážky* v horním plechu.



obr. 1

• ELEKTRONICKÁ DESKA



BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

• TERMOČLÁNEK

Je umístěn na odvodu spalin a zaznamenává jejich teplotu. V závislosti na nastavených parametrech, kontroluje fáze zapnutí, provozu a vypnutí.

• PRESOSTAT

Umístění v oblasti odsávání spalin, zasáhne v případě podtlaku ve spalinovém oběhu (např.: ucpaný kouřovod).

• BEZPEČNOSTNÍ TERMOSTAT

Zasáhne v případě, že je teplota uvnitř kamen příliš vysoká. Zablokuje doplňování pelet a způsobí vypnutí kamen.

SÉRIOVÝ PORT

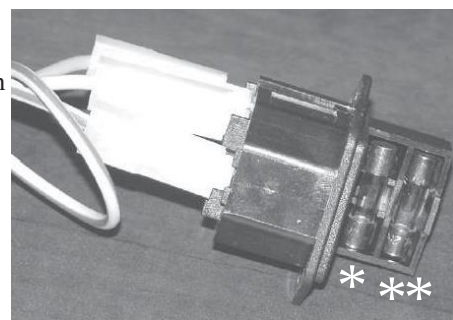
Na sériovém výstupu RS232 s příslušným kabelem (kód 640560) lze nechat CAT (středisko technické pomoci) nainstalovat volitelné příslušenství pro kontrolu zapínání a vypínání, např. termostat prostředí. Sériový výstup se nachází na zadní straně kamen.

VYROVNÁVACÍ BATERIE

Na elektronické desce je vyrovnávací baterie (typu CR 2032 3 Volty).

Její případná nefunkčnost je způsobena běžným opotřebením (nelze ji považovat za vadu produktu). Pro další podrobnosti kontaktujte CAT (Středisko technické pomoci), které vykonalo 1. zapnutí kamen.

POJISTKA Na zástrčce s vypínačem na zadní straně kamen jsou umístěny dvě pojistky, přičemž jedna je funkční * a další náhradní**.



CHARAKTERISTIKY

TERMOTECNICKÉ ÚDAJE ve smyslu EN 14785

	Nominální výkon	Snížený výkon	
Užitý tepelný výkon	13,3	3,8	kW
Tepelný výkon	12	3,5	kW
Účinnost/výkon	90	91	%
Emise CO při 13% O ₂	0,015	0,028	%
Teplota spalin	171	88	°C
Spotřeba paliva	2,8	0,8	kg/h
Tah	12-5	10-3	Pa
Kapacita zásobníku	25		kg
Autonomie	10	31	h
Vytápěný prostor *	315		m ³
Průměr spalinového potrubí (samec)	80		mm
Průměr potrubí pro přívod vzduchu (samec)	40		mm
Hmotnost včetně obalu (Ten / Ten Plus)	183/186		kg

TECHNICKÉ ÚDAJE PRO NASTAVENÍ ROZMĚRŮ KOUŘOVODU

	Nominální výkon	Snížený výkon	
Užitý tepelný výkon	12	3,5	kW
Teplota spalin na výstupu	205	106	°C
Minimální tah	0,01		Pa
Odtah spalin	8,1	5	ot/s

* Objem vytápěného prostoru je vypočítán při tepelné izolaci domu podle zákona 10/91 a následných změn a při tepelné ztrátě 33 Kcal/ m³/hod

* Je také důležité vzít v úvahu umístění kamen v prostoru, který má být vytápěn.

ELEKTRICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Průměrný příkon	120	W
Příkon při zapalování	400	W
Ochrana na elektronické desce*	Pojistka 2AT, 250 Vac	

POZNÁMKA

- berte na vědomí, že vnější přístroje mohou způsobovat rušení činnosti elektronické řídicí jednotky.
- pozor: zásahy na částech pod napětím, údržba a / nebo zkoušky musí provádět pouze kvalifikovaný personál. Před jakýmkoli zásahem odpojte kamna od přívodu elektrického napětí.

Výše uvedené údaje jsou pouze orientační.

Společnost ITALIANA CAMINI si vyhrazuje právo změny výrobků bez předchozího upozornění dle svého zvážení

Při instalaci dodržujte místní platné nařízení. V Itálii je třeba odkázat na normu prohlášení o shodě v souladu se vyhláškou ministerstva 37/2008 (dříve zákon 46/90) a v souladu s normou UNI 10683 a UNI 10412-2. V případě instalace v bytovém domě si vyžádejte předběžný souhlas správce.

KONTROLA KOMPATIBILITY S OSTATNÍMI ZAŘÍZENÍMI

Kamna NESMÍ být instalována ve stejném prostředí, kde se nacházejí plynová topná zařízení typu B (např. plynové kotle, kamna a zařízení s digestoří). V důsledku takového provozu kamen by mohlo dojít k vytvoření podtlaku v místě instalace a následnému ohrožení chodu těchto přístrojů, či nežádoucímu ovlivnění funkce kamen.

KONTROLA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

(síťovou zásuvku umístěte na jednoduše dostupném místě)
Kamna jsou vybavena elektrickým napájecím kabelem, který je třeba připojit k zásuvce 230 V 50 Hz, pokud možno vybavenou magneticko-tepelným vypínačem. Není-li zásuvka snadno dostupná, opatřete (na náklady zákazníka) napájení před kamny přerušovačem (jističem).
Odchylné napájení vyšší než 10% mohou ohrozit fungování kamen.
Elektrické zařízení musí být v souladu s normou; zkontrolujte zejména účinnost uzemnění.
Napájecí vedení musí mít průřez odpovídající výkonu zařízení. Neúčinnost zemnicího systému způsobí poruchu fungování, za níž společnost Edilkamin nenes odpovědnost.

PROTIPOŽÁRNÍ BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI

Kamna je třeba nainstalovat v souladu s následujícími bezpečnostními podmínkami: - minimální vzdálenost po stranách a v zadní části 20 cm od hořlavých materiálů, - před kamna se nesmí umísťovat hořlavé materiály do vzdálenosti minimálně 80 cm.

Pokud není možné dodržet výše uvedené vzdálenosti, je třeba přijmout technická opatření, aby se zabránilo všem rizikům požáru. V případě připojení k dřevěné stěně nebo jinému hořlavému materiálu je třeba trubku kouřovodu vhodným způsobem izolovat

PŘÍVOD VZDUCHU

Za kamny je třeba připravit přívod vzduchu zvenčí s minimálním průměrem 80 cm², který zajistí dostatečný přívod vzduchu pro spalování. V takovém případě NELZE kamna umístit ke stěně.

Alternativně lze odebírat vzduch pro přím zvenčí pomocí prodloužené ocelové trubky s průměrem minimálně 4 cm umístěné na zadní straně kamen samotných. Trubka musí mít délku kratší než 1 metr a nesmí zahrnovat ohyby. Každopádně je třeba po celé trase vedení přívodu vzduchu třeba zajistit minimální volný průřez 12 cm².

Venkovní koncovka vedení přívodu vzduchu musí končit úsekem pod úhlem 90° stupňů s ohledem na základnu nebo s ochranou proti větru a musí být chráněna sítí proti hmyzu, která však nesmí omezovat volný užitečný průřez 12 cm².

KOŮROVOD

Systém vypouštění musí sloužit výhradně pro kamna (nelze sdílet kouřovod s dalšími zařízeními). Vypouštění spalin probíhá přes otvor o průměru 8 cm zezadu, shora nebo z pravého boku kamen.

Vypouštění spalin musí být propojeno s venkovním prostředím pomocí certifikovaných ocelových trubek dle normy EN 1856. Trubka musí být hermeticky utěsněná.

Pro utěsnění trubek a jejich případnou izolaci je třeba používat materiály odolné vysokým teplotám (silikon nebo tmely pro vysoké teploty). Jediný povolený horizontální úsek může mít délku až 2 metry. Použit lze až tři ohyby s maximálním úhlem 90°. V případě, že se vypouštění nepřipojuje do kouřovodu, je nezbytný vertikální úsek o délce minimálně 150 cm a koncovka s ochranou proti větru (dle normy UNI 10683).

Pokud je kouřovod veden v exteriéru, musí být vhodným způsobem izolovaný.

Pokud se trubka spalin odvádí do kouřovodu, musí být vhodná pro pevná paliva. Pokud je stávající kouřovod větší než ø 150 mm, je třeba jej zmenšit vsunutím rozdělovacích trubek z vhodných materiálů (např. ocel ø 80 mm).

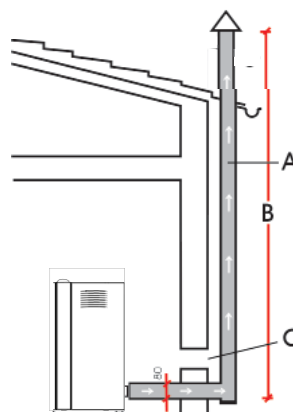
Všechny úseky kouřovodu musí umožňovat kontrolu. Komínové nástavce a kouřovody, k nimž jsou připojena zařízení uživatelů na pevná paliva, je třeba čistit minimálně jednou ročně (zkontrolujte, zda ve vaší zemi existuje příslušná norma).

Absence kontroly a pravidelného čištění zvyšuje pravděpodobnost požáru komínových nástavců. V takovém případě postupujte následovně: nehaste vodou, vyprázdněte zásobník pelet. Před opakovaným spuštěním zařízení se obraťte na specializovaný materiál.

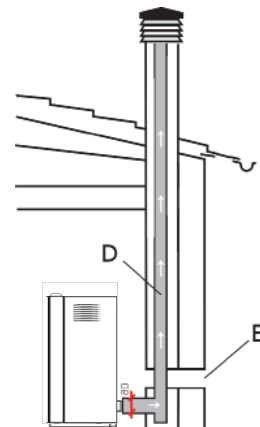
Kamna jsou projektována pro fungování v jakýchkoliv klimatických podmínkách. V případě mimořádných okolností, jako je silný vítr, mohou zasáhnout bezpečnostní systémy, které způsobí vypnutí kamen. V takovém případě zařízení s deaktivovanými bezpečnostními prvky nespouštějte, pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované středisko technické pomoci Edilkamin.

TYPICKÉ PŘÍPADY

Obr. 1



Obr. 2



- A: venkovní ocelový kouřovod s odpovídající izolací.
- B: minimální výška 1,5 m a vždy nad úroveň střechy
- C-E: přívod vzduchu z vnějšího prostředí (minimální průřez 80 cm²)
- D: ocelový kouřovod uvnitř existujícího zděného komínu

KOMÍNOVÝ NÁSTAVEC

Základní charakteristiky jsou:

- vnitřní průměr u základny stejný jako u kouřovodu,
- výstupní průměr ne menší než dvojnásobek průměru kouřovodu,
- poloha nad hřebenem střechy a mimo oblast odtahu.

INSTALACE

ODTAH SPALIN

Kamna TEN a TEN jsou uzpůsobena k připojení spalínového odtahového potrubí shora, zezadu nebo z pravého boku.

Kamna jsou dodávána v konfiguraci pro připojení spalínového odtahového potrubí ze zadní části (obr. 1).

PŘED PŘIPOJENÍM SPALINOVÉHO POTRUBÍ V KTERÉKOLIV VARIANTĚ NEJDŘÍVE SEJMĚTE PRAVÝ PLECHOVÝ KRYT.

Pro připojení spalínového potrubí postupujte následovně:

- Uvolněte pět šroubů umístěných zezadu bočního plechu. (A - obr. 2).
- Odstraňte dva šrouby z bočního plechu a sejměte (B - obr. 3).

Teď si zvolte, z které strany bude odtah spalín veden.

PŘIPOJENÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ ZE ZADU

Připojte trubku pro odtah spalín zezadu (není součástí dodávky) na spojovací kus (C - obr. 4-5)

V tomto případě je postačující umístit odtahové spalínové potrubí (není součástí dodávky) do otvoru ve spodní části zadní desky (obr. 5).

PŘIPOJENÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ Z BOKU

Odstraňte spojovací kus a připojte vývod kouřovodu (není součástí dodávky) na vyústění spirály spalín (D - obr. 6) pomocí dodané svorky.

Sejměte předřezanou membránu z bočního plechu, abyste umožnili průchod spalínovému potrubí (není součástí dodávky) (viz obr. 6).

Ukončete montáž uchycením dodané rozety (E - obr. 7) pomocí dodaných šroubů poté, co jste zpátky namontovali plechovou bočnici.

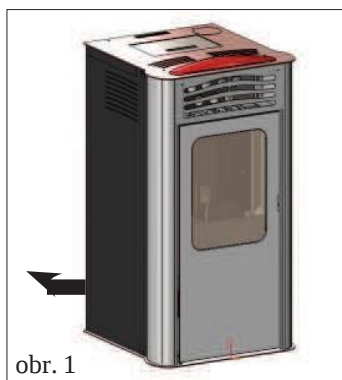
POZNÁMKA: uchycení rozety a plechového boku provádějte až po úplném přichycení spalínového potrubí.

PŘIPOJENÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ SHORA

Otočte spojovací kus o 90° (D - obr. 8-9) a připojte spalínové potrubí (není součástí dodávky).

Sejměte předřezanou membránu z bočního plechu, abyste umožnili průchod kouřovodu

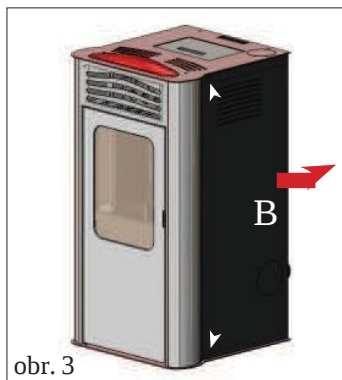
PO PŘIPOJENÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ KE KOUŘOVODU ZNOVU NAMONTUJTE PLECHOVOU BOČNICI.



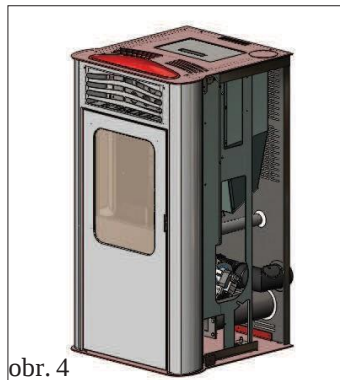
obr. 1



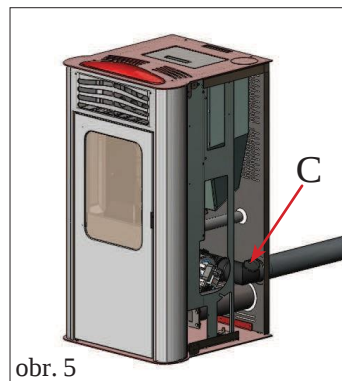
obr. 2



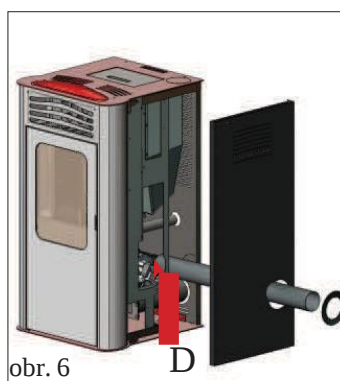
obr. 3



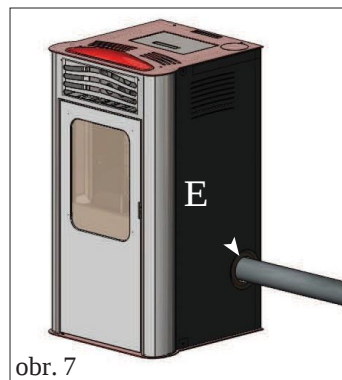
obr. 4



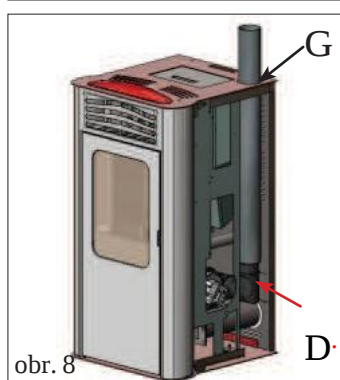
obr. 5



obr. 6



obr. 7



obr. 8



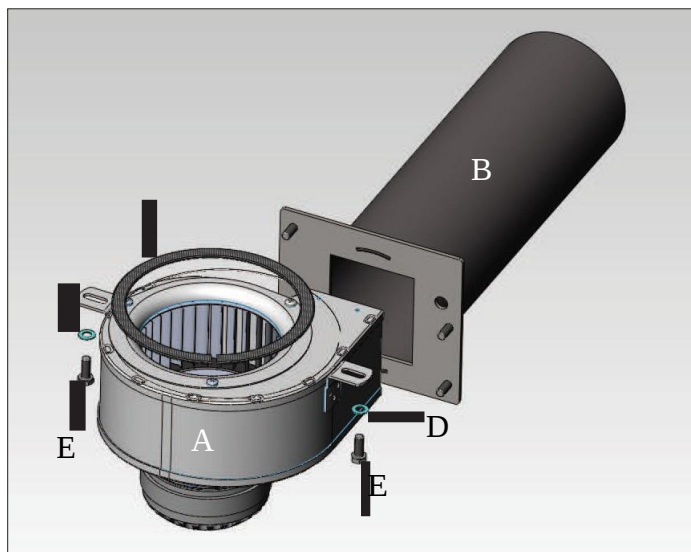
obr. 9

ROZVOD TEPLÉHO VZDUCHU

SADA PRO TRANSFORMACI kamen TEN na kamna
TEN PLUS (volitelný doplněk, kód 758510)

Aby bylo možné rozvádět horký vzduch i do jiných místností
domu mimo místnost instalace, je třeba použít následující
komponenty:

- 1 ks odstředivého ventilátoru (A)
- 1 ks trubky rozvodu se spojem s přírubou (B)
- 1 ks těsnění 10x2 - nalepovací L=450 (C)
- 2 ks ploché kruhové podložky D.6x12 (D)
- 2 ks šroubu s šestihrannou hlavou 6x16 (E)

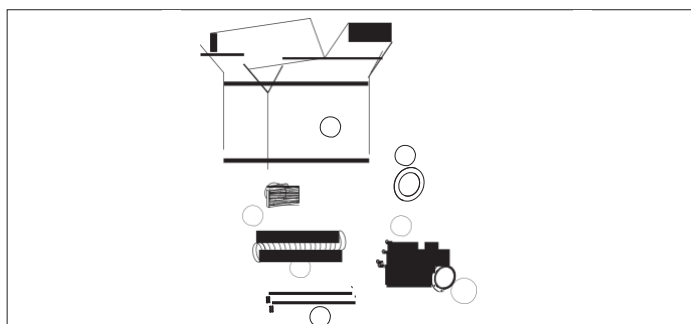


SADA 11 BIS (kód 645700) PRO VEDENÍ
HORKÉHO VZDUCHU DO MÍSTOSTÍ VEDLE
MÍSTA INSTALACE

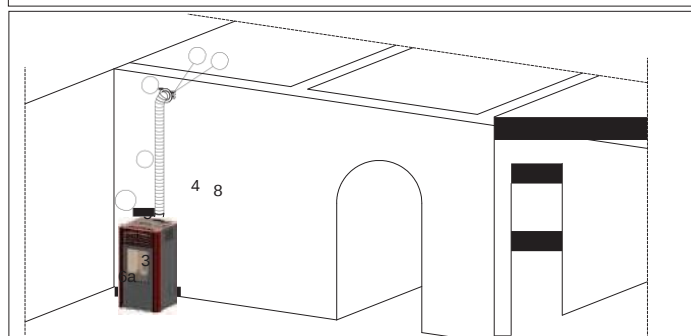
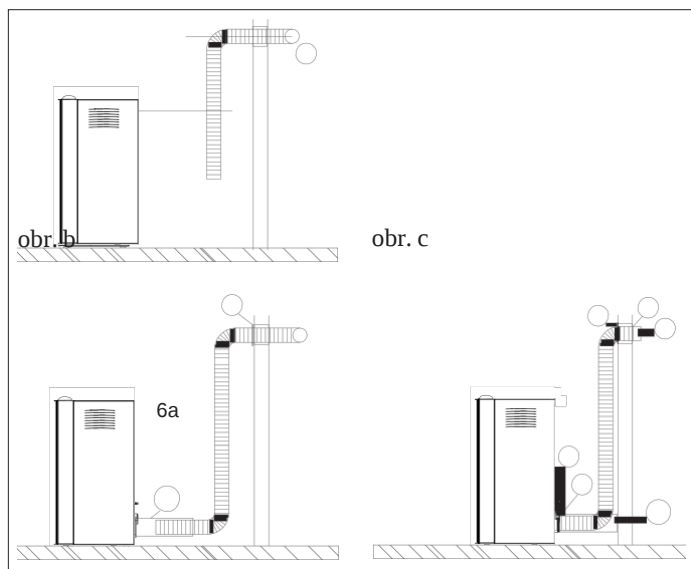
1 Skříň	1
2 Trubka Ø 10	1
4 Koncovka	1
5 Rozeta na zeď	1
6a Kryt kouřovodu	1
7 Fixační šrouby kouřovodu	4
8 Fixační pásek trubek	2

POZN. POČÁTEČNÍ ČÁST PRUŽNÉ HADIČKY JE
TŘEBA ZCELA „NATÁHNOUT“ TAK, ABY SE
ZABRÁNILO ZKRABACENÍ; TÍM SE PODSTATNĚ
ZVĚTŠÍ VNITŘNÍ PRŮMĚR A ULEHČÍ SE TAK
NASUNUTÍ.

- Vymezte místo pro kamna s ohledem na zdi (obr. a).
- Na míru uřízněte kryt kouřovodu (6a), přičemž zásah
provádějte na straně stěny (obr. b).
- Kamna umístěte do konečné polohy.
- Natáhněte hliníkovou trubku (3) pro vedení teplého vzduchu,
aniž byste ji zapojili k otvoru kamen.
- Na hliníkovou trubku předběžně nasad'te rozetu (5) a kryt
trubky (6a), nicméně je neutahujte (obr. b).
- Připojte hliníkovou trubku k otvoru výstupu vzduchu na zadní
straně kamen (8) (obr. c).
- Do konečné polohy nastavte kryt trubky (6a) a upevněte k
zadní části kamen pomocí šroubů v balení (7) (obr. c).
- Nainstalujte koncovku (4) a příslušnou hliníkovou trubku (3)
(obr. c).
- Rozetu upevněte ke zdi (5) pomocí silikonu (obr. c).



obr. a



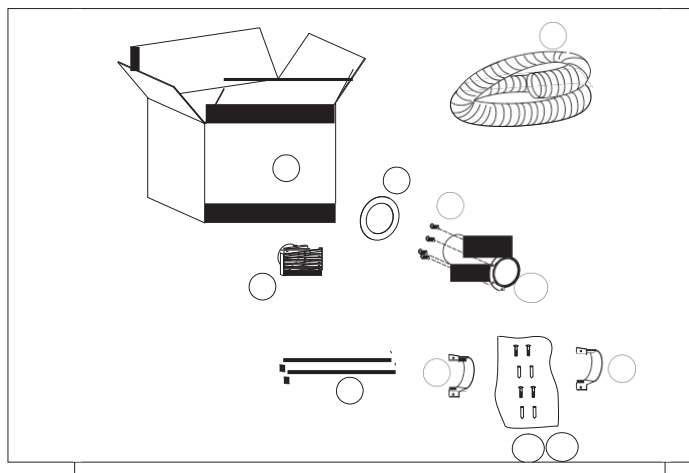
ROZVOD TEPLÉHO VZDUCHU

SADA 11 BIS (kód 645710) PRO VEDENÍ
HORKÉHO VZDUCHU DO MÍSTOSTÍ
VZDÁLENÉ OD MÍSTA INSTALACE

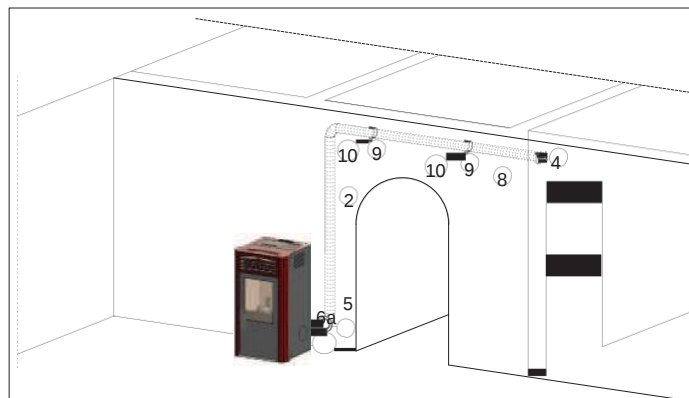
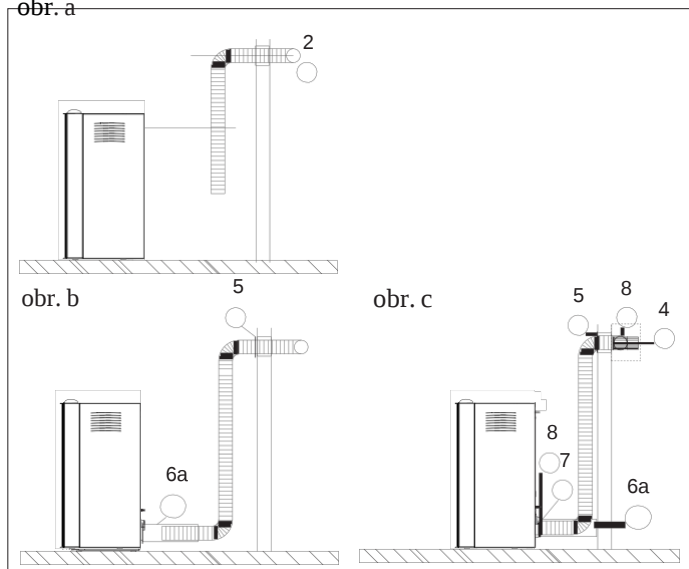
1	Skříň	1
2	Trubka Ø 10	1
4	Koncovka	1
5	Rozeta na zeď	1
6a	Kryt kouřovodu	1
7	Fixační šrouby kouřovodu	4
8	Fixační pásek trubek	2
9	Objímka na zeď	2
10	Šrouby	4
11	Hmoždinky	4

POZN. POČÁTEČNÍ ČÁST PRUŽNÉ HADIČKY JE
TŘEBA ZCELA „NATÁHNOUT“ TAK, ABY SE
ZABRÁNILO ZKRABACENÍ; TÍM SE PODSTATNĚ
ZVĚTŠÍ VNITŘNÍ PRŮMĚR A ULEHČÍ SE TAK
NASUNUTÍ.

- Vymezte místo pro kamna s ohledem na zdi (obr. a).
- Na míru uřízněte kryt kouřovodu (6a), přičemž zásah provádějte na straně stěny (obr. b).
- Kamna umístěte do konečné polohy.
- Natáhněte hliníkovou trubku (2) pro vedení teplého vzduchu, aniž byste ji zapojili k otvoru kamen.
- Na hliníkovou trubku předběžně nasad'te rozetu (5) a kryt trubky (6a), nicméně je neutahujte (obr. b).
- Připojte hliníkovou trubku k otvoru výstupu vzduchu na zadní straně kamen (8) (obr. c).
- Do konečné polohy nastavte kryt trubky (6a) a upevněte k zadní části kamen pomocí šroubů v balení (7) (obr. c).
- Nainstalujte koncovku (4) a příslušnou hliníkovou trubku (2) a upevněte ji pomocí objímky na stěnu (9) a hmoždinek se šrouby (10-11) (obr. c).
- Rozetu upevněte ke zdi (5) pomocí silikonu (obr. c).



obr. a



NÁVOD NA POUŽITÍ

Uvedení do provozu, první zapnutí a zkoušení musí provést autorizované technické středisko Edilkamin (CAT) v souladu s normou UNI 10683.

Tato norma stanovuje kontrolní postupy, které je potřeba vykonat pro zabezpečení správného fungování systému.

Servisní technik (CAT) provede nastavení parametrů kamen na základě typu pelet a podmínek instalace a tím také uvede v platnost záruku.

V případě, že první uvedení do provozu nebude provedeno servisním technikem CAT, oprávněným ze strany společnosti Edilkamin, záruka za výrobek není platná.

Podrobnější informace jsou k dispozici na internetových stránkách společnosti www.edilkamin.com

Během prvních zapnutí se může uvolňovat mírný zápach laku, který brzy zmizí.

Při prvním zapnutí je nicméně třeba zkontrolovat:

- správnou instalaci,
- elektrické napájení,
- zavření dvířek, které musí být hermetické,
- čistotu roštu,
- přítomnost hlášení „stand by“ režimu na displeji (datum, výkon nebo teplota blikají).

NALOŽENÍ PELET DO ZÁSObNÍKU

Pro přístup do zásobníku sejměte kovový kryt * (obr. 1).

UPOZORNĚNÍ :

Při plnění horkých kamen během provozu, použijte přiloženou rukavici.

POZNÁMKA O PALIVU

Kamna jsou navržena pro spalování dřevěných pelet o průměru cca 6 mm. Pelety jsou palivo ve formě malých válečků, vyrobené lisováním pilin při vysokých teplotách bez použití lepidla nebo jiných cizích látek. Pelety se prodávají v pytlích po 15 kg. Aby NEbyl ohrožen provoz kamen, NESMÍ v nich být spalováno jiné palivo. Použití jiných materiálů (včetně dříví), zjištěné laboratorní analýzou, bude mít za následek zrušení platnosti záruky. Společnost ITALIANA CAMINI navrhla, testovala a naprogramovala své výrobky tak, aby byly zaručeny nejlepší funkce, s peletami s následujícími charakteristikami:

průměr: 6 milimetrů

maximální délka: 40 mm

maximální vlhkost: 8 %

výhřevnost: alespoň 4100 kcal/kg

Používání pelet s jinými vlastnostmi vyžaduje speciální nastavení parametrů kamen, podobné tomu, které provádí CAT (centrum technické asistence) při prvním zapálení.

Použití nevhodných pelet může vést k: snížení účinnosti, provozním anomáliím, přerušení provozu v důsledku ucpání, znečištění skla, nespálení paliva, a pod.

Jednoduchá analýza dřevěných pelet může být provedena vizuálně: **DOBŘÉ** pelety: pravidelná délka, málo prašné. **ŠPATNÉ** pelety: s trhlinami podélnými a příčnými, hodně prašné, variabilní délka, přítomnost cizích těles.



obr. 1

NÁVOD NA POUŽITÍ

OVLÁDACÍ PANEL



INDICAZIONE DEL DISPLAY

OFF	Probíhá fáze vypnutí, trvá přibližně 10 minut
ON AC	Kamna v první fázi zapínání, nakládka pelet a čekání na zažehnutí plamene
ON AR	Kamna ve druhé fázi zapínání, spuštění běžného spalování
PH	Kamna ve fázi zahřívání výměníku tepla
P1-P2-P3	Nastavená úroveň výkonu
10....30°C	Požadovaná úroveň teploty v prostředí instalace kamen
Pu	Probíhá automatické čištění roštu
SF	Zhasnutí plamene: zablokování fungování v důsledku pravděpodobného vypotřebování pelet
CP-TS-PA	Ovládací nabídka dostupná výhradně pro CAT (střediska technické pomoci)
AF	Zapnutí selhalo: zablokování fungování v důsledku absence zapnutí
H1.....H9	Výstraha systému, číslo označuje příčinu výstrahy
Bat1	Baterie hodin vybitá (typ CR2032)
Fron	Aktivace čelní ventilace
Cana	Aktivace ventilace rozvodu vzduchu
FrCa	Aktivace ventilací



Znamená fungování ventilátoru



Znamená fungování redukční elektropřevodovky nakládky pelet



Znamená, že se provádí zásah v nabídce parametrů (pouze CAT)



Znamená aktivní čas, pokud bylo nastaveno automatické časové nastavení



Tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ slouží i k uložení/ukončení



Tlačítko volby:
Automatický režim / Manuální režim / Nabídka nastavení



Tlačítko SNÍŽENÍ výkonu/teploty a procházení vybraného údaje zpět



Tlačítko ZVÝŠENÍ výkonu/teploty a procházení vybraného údaje vpřed

Pokud jsou kamna v režimu „stand by“ na displeji se zobrazí nápis OFF společně s nastaveným výkonem, pokud jsou kamna v MANUÁLNÍM REŽIMU, nebo se na displeji zobrazí nápis OFF společně s nastavenou teplotou, pokud jsou kamna v AUTOMATICKÉM REŽIMU.

PLNĚNÍ ŠNEKA Plnění dopravního systému pelet (šneka) je nezbytné pouze v případě nových kamen (ve fázi prvního zapnutí), nebo pokud se pelety v kamnech zcela vypotřebovaly.

Pro aktivaci takového doplnění stiskněte současně tlačítka



, na displeji se zobrazí nápis “RI”.

Funkce plnění se ukončí automaticky po 240 sekundách nebo po

stisknutí tlačítka .

NÁVOD NA POUŽITÍ

ZAPNUTÍ

Když jsou kamna v pohotovostním režimu stand by, (poté, co zkontrolujete, zda je hořák čistý), stiskněte tlačítko



, čímž se spustí proces zapnutí. Na displeji se zobrazí nápis „AC“ (spuštění spalování); po absolvování několika cyklů kontroly a následném zapálení pelet se na displeji zobrazí nápis „AR“ (zapnutí vytápění). Tato fáze potrvá několik minut, což umožní správné dokončení zapnutí a zahřátí výměníku kamen. Po uplynutí několika minut přejdou kamna do fáze vytápění a na displeji se zobrazí nápis „PH“. Následně v provozní fázi se zobrazuje vybraný výkon v případě manuálního režimu nebo nastavená teplota v případě automatického režimu.

VYPNUTÍ



Stisknutím tlačítka se u zapnutých kamen spustí fáze vypnutí, která zahrnuje: • přerušování plnění pelet, • vypotřebování pelet na roštu, přičemž ventilátor spalín zůstane v provozu (10 minut), • chlazení těla kamen zachování ventilátoru v provozu (10 minut), • na displeji se zobrazí nápis OFF“ společně s počtem minut zbývajícím do ukončení vypnutí. Během fáze vypnutí nebude možné kamna znovu zapnout. Po skončení fáze vypnutí se systém automaticky nastaví do pohotovostního režimu (na displeji se zobrazí nápis OFF společně s nastaveným výkonem, pokud jsou kamna v MANUÁLNÍM REŽIMU, nebo e na displeji zobrazí nápis OFF společně s nastavenou teplotou v případě, že kamna jsou v AUTOMATICKÉM REŽIMU).

MANUÁLNÍ REŽIM

V MANUÁLNÍM provozním režimu se nastavuje výkon, při kterém mají kamna fungovat nezávisle na teplotě prostředí, kde jsou nainstalovány.

Pro výběr MANUÁLNÍHO provozního režimu stiskněte tlačítko



ko a na displeji nastavte například „P2“ (výkon 2).

Výkon lze zvýšit stisknutím tlačítka



nebo snížit stisknutím tlačítka



AUTOMATICKÝ REŽIM

V AUTOMATICKÉM provozním režimu se nastavuje cílová teplota, která má být dosažena v místnosti instalace kamen. Kamna samostatně upravují výkon v závislosti na rozdíle mezi požadovanou teplotou (nastavenou na displeji) a teplotou zjištěnou sondou v místnosti; po dosažení požadované teploty budou kamna fungovat na minimum a nastaví se na výkon 1. Pro výběr AUTOMATICKÉHO provozního režimu stiskněte tlačítko



, a na displeji nastavte například 20 °C.

Požadovanou teplotu lze zvýšit stisknutím tlačítka



nebo snížit stisknutím tlačítka



Během fungování v AUTOMATICKÉM režimu se na displeji bude střídavě zobrazovat požadovaná teplota a výkon zvolený automaticky modulačním systémem.

FUNKCE COMFORT CLIMA

Funkce je vhodná pro případ instalace kamen do prostředí menších rozměrů nebo v přechodných obdobích, kdy fungování na minimální výkon zajišťuje nadměrné topení. Tato automaticky ovládaná funkce umožňuje kamna vypnout při překročení požadované teploty prostředí. Na displeji se zobrazí nápis „CC OF“ s uvedením počtu minut chybějících do vypnutí. Když teplota prostředí opět klesne pod nastavenou hodnotu, kamna se znovu automaticky zapnou. O případnou aktivaci této funkce požádejte CAT v okamžiku prvního zapnutí.

FUNKCE DÁLKOVÉHO ZAPNUTÍ (port AUX)

Pomocí vhodného kabelu při připojení volitelného příslušenství (kód 640560) lze zapnout/vypnout kamna pomocí dálkového zařízení, jako např.: telefonickou aktivací GSM, termostatem prostředí, souhlasem domácího automatického zařízení nebo zařízením s čistým kontaktem s následující logikou: Otevřený kontakt = kamna zhasnutá Zavřený kontakt = kamna zapnutá Aktivace a deaktivace proběhne s 10sekundovou prodlevou od provedení posledního příkazu. I v případě připojení k portu dálkové aktivace bude možné kamna zapnout z ovládacího panelu; kamna se aktivují vždy podle posledního přijatého příkazu, bez ohledu na to, zda jde o zapnutí nebo vypnutí.

NASTAVENÍ VENTILACE

V případě instalace sady rozvodů vzduchu CAT zajistí aktivaci nabídky výběru režimu ventilace. Stisknutím tlačítka NASTAVIT (SET) na 2 sekundy vstoupíte do

nabídky výběru režimu ventilace, pomocí tlačítek



Lze nastavit následující provozní režimy:

„Fron“: pomocí tohoto nastavení se aktivuje pouze přední ventilaci kamen.

„Cana“: pomocí tohoto nastavení se aktivuje ventilace rozvodů kamen.

Příslušný program řídí fungování ventilace v závislosti na tepelném výkonu dosahovaném kamny: v případě výkonu P1 bude fungovat pouze přední ventilátor, v případě výkonů P2 a P3 společně s ventilací rozvodů.

„Fr Ca“: pomocí tohoto nastavení jsou aktivní oba ventilátory, čelní i rozvodů.

Příslušný program řídí fungování ventilace v závislosti na tepelném výkonu dosahovaném kamny.

Čelní ventilátor upravuje rychlost v závislosti na provozním výkonu kamen (jak v automatickém, tak manuálním režimu), ventilátor rozvodu se vždy aktivuje při maximální rychlosti, aby byl zajištěn efektivní průtok vzduchu do otvoru rozvodu sousední místnosti.

NÁVOD NA POUŽITÍ

NASTAVENÍ: ČAS A TÝDENNÍ NASTAVENÍ

Na 5 sekund stiskněte tlačítko NASTAVIT, vstoupíte do nabídky nastavení a na displeji se zobrazí nápis „TS”.

Stiskněte tlačítka   dokud se nezobrazí „Prog” a stiskněte tlačítko NASTAVIT - SET.

Stisknutím tlačítek   můžete vybrat následující nastavení:

- Pr OF: Aktivuje nebo deaktivuje používání časovače.

Pro aktivaci časovače stiskněte NASTAVIT a nastavte „On” a

pomocí tlačítek  , na jeho deaktivaci nastavte „OFF”, potvrďte nastavení tlačítkem NASTAVIT, z programu odejděte stisknutím tlačítka ESC.

- Set: umožňuje nastavení aktuálního času a dne.

pro nastavení aktuálního času na displeji vyberte značku „SET”, volbu potvrďte stisknutím tlačítka SET a nastavte

aktuální čas. Pomocí tlačítka  čas zvýší o 15 minut při

každém stisknutí, stisknutím tlačítka  se sníží čas o 1 minutu při každém stisknutí; nastavení potvrďte stisknutím tlačítka SET, aktuální den týdne nastavte pomocí tlačítek

  (např. pondělí = 1. den), nastavení potvrďte stisknutím tlačítka NASTAVIT, po skončení zadávání času/dne se na displeji zobrazí „Prog”, pro pokračování v programování pro Pr1/Pr2/Pr3 stiskněte tlačítko NASTAVIT nebo stisknutím „ESC” programování ukončete.

- Pr 1: Tento program č. 1 v tomto intervalu nastavuje čas zapnutí, čas vypnutí a dny, kdy se časový interval použije Pr 1..

Pro nastavení intervalu Pr 1, vyberte pomocí tlačítek   „Pr 1”, volbu potvrďte tlačítkem NASTAVIT - SET, na displeji

se krátce zobrazí „On P1”, pomocí tlačítek   nastavte čas zapnutí intervalu Pr 1, volbu potvrďte tlačítkem NASTAVIT, na displeji se krátce zobrazí „OFF P1”, poté

pomocí tlačítek   nastavte čas vypnutí intervalu Pr 1 a volbu potvrďte tlačítkem NASTAVIT-SET.

Pokračovat lze přiřazením právě nastaveného intervalu k různým dnům týdne pomocí tlačítka NASTAVIT lze procházet dny od 1. do 7. dne, kde den 1 znamená pondělí a

den 7 znamená neděli, pomocí tlačítek   se aktivuje nebo deaktivuje program Pr 1 pro den vybraný na displeji (příklad: On d1=aktivní nebo Of d1 =neaktivní).

Po skončení nastavení se na displeji zobrazí „Prog”, pro pokračování v nastavení Pr 2/Pr 3 stiskněte tlačítko „Nastavit” a opakujte právě popsaný postup nebo stisknutím „ESC” programování ukončete.

- Příklad nastavení:

Pr 1 Zapnutí 07:00 / Vypnutí 09:00: červené=aktivní zelené=neaktivní

Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7
Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Vypnuto	Vypnuto

Pr 2: Umožňuje nastavení druhého časového intervalu, ve kterém bude režim nastavení postupovat dle stejných pokynů jako u programu Pr 1.

Příklad nastavení Pr 2 Zapnutí 17:00 / Vypnutí 23:00: červené=aktivní zelené=neaktivní

Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7
Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Vypnuto	Vypnuto

Pr 3: Umožňuje nastavení třetího časového intervalu, ve kterém bude režim nastavení postupovat dle stejných pokynů jako u programu Pr 1 a Pr 2.

Příklad nastavení Pr 3 Zapnutí 9:00 / Vypnutí 22:00: červené=aktivní zelené=neaktivní

Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7
Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto	Zapnuto	Zapnuto

NÁVOD NA POUŽITÍ

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (volitelné příslušenství)



- tlačítko zapnutí/vypnutí
- + : tlačítko pro zvýšení výkonu/provozní teploty (v nabídce zvyšuje zobrazenou proměnnou)
- : tlačítko pro snížení výkonu/provozní teploty (v nabídce snižuje zobrazenou proměnnou)
- A : tlačítko pro přepínání z manuálního režimu na automatický
- M : tlačítko pro přepínání z automatického režimu na manuální

- Dálkové ovládání vysílá pomocí infračerveného signálu, vysílací led musí být v dohledu přijímací led kamen, aby byl zajištěn správný přenos, ve volném prostoru bez překážek dosahuje vzdálenost pokrytí 4-5 m.
- Dálkové ovládání funguje na 3 ks 1,5V alkalických baterií velikosti AAA, životnost baterií závisí na použití, nicméně potřebám průměrného uživatele vydrží sloužit po celou jednu sezónu.
- Rozsvícení podsvícení tlačítek při stisknutí jednoho z nich znamená, že dálkové ovládání přenáší signál, „pípnutí“ z kamen je potvrzení přijetí.
- Dálkové ovládání je třeba vyčistit pomocí čistého hadříku bez rozstřikování čisticích prostředků nebo kapalin přímo na ně. V každém případě používejte neutrální čisticí prostředky bez agresivních látek.
- S dálkovým ovládáním zacházejte opatrně, náhodný pád může způsobit jeho porušení. - Pomocí dálkového ovládání lze dále provádět všechny operace, které lze provádět na ovládacím panelu
- Provozní teplota je: 0-40 °C - Správná skladovací teplota je: -10+50 °C - Provozní vlhkost: 20-90 % RB bez kondenzace - Stupeň ochrany: IP 40 - Hmotnost dálkového ovládání s vloženými bateriemi: 160 g.

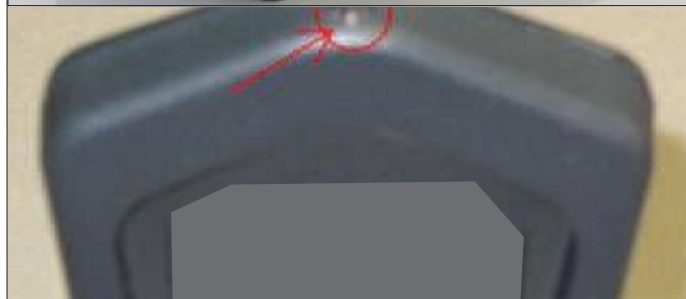


Foto „A”

POZNÁMKA PRO CAT: infračervené dálkové ovládání identifikujete jednoduše, protože má vysílací led na konci, viz fotografii „A” výše.



INFORMACE PRO UŽIVATELE

V souladu s § 13 zákonné vyhlášky ze dne 25. července 2005, č. 151 „prováděcí předpis směrnice 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezování používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jakož i o likvidaci odpadů”. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na zařízení nebo jeho obalu znamená, že produkt je třeba na konci jeho životnosti zlikvidovat odděleně od ostatního odpadu. Uživatel je tedy po skončení životnosti zařízení povinen jej předat do příslušných středisek tříděného elektrického a elektronického odpadu nebo jej vrátit prodejci ve chvíli koupě nového zařízení ekvivalentního typu formou kus za kus

ÚDRŽBA

Před provedením jakékoliv údržby odpojte zařízení od elektrické napájecí sítě.

Pravidelná údržba je základem správného fungování kamen.

Případné problémy v důsledku neprovádění údržby způsobí propadnutí záruky.

DENNÍ ÚDRŽBA

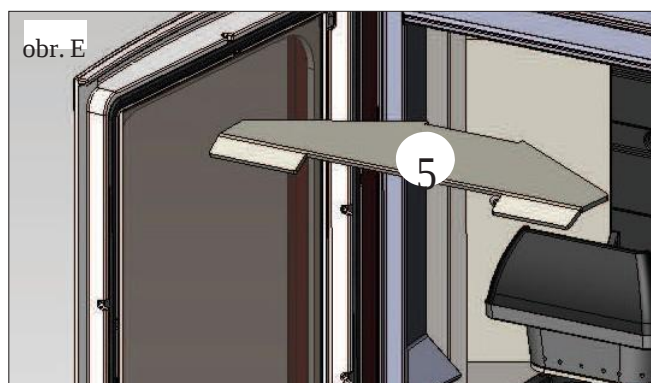
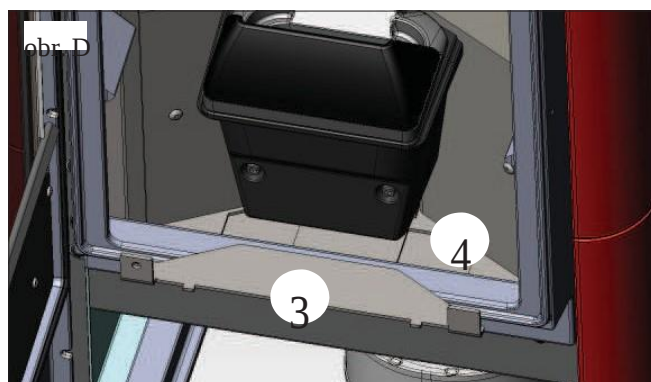
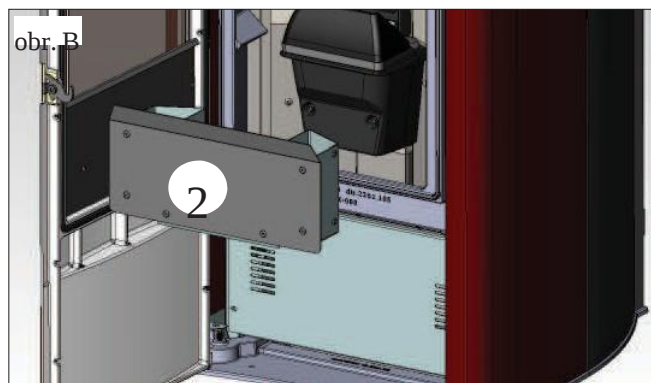
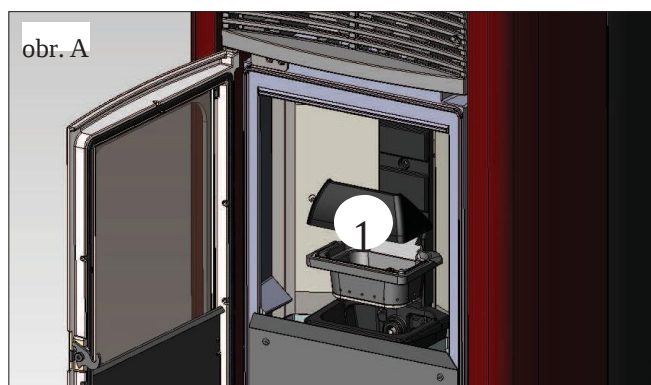
Operace je třeba provádět na vypnutých, chladných kamnech odpojených od elektrické sítě.

- údržbu je třeba provést pomocí vysavače (viz volitelné příslušenství str. 20).
- Celý postup vyžaduje pouhých několik minut.
- Otevřete dvířka, vytáhněte rošt (1 - obr. A) a zbytky vysypte do zásobníku na popel (2 - obr. B).
- **ZBYTKY NEVYSYPÁVEJTE DO ZÁSObNÍKU PELET.**
- Vytáhněte a vyprázdněte zásobník na popel (2 - obr. B) do nehořlavé nádoby (popel může obsahovat dosud horké kousky a/nebo žhavé uhlíky).
- Vysajte vnitřek ohniště, spalovací desku, prostor kolem spalovacího kelímku, kam padá popel.
- Vyjměte rošt (1 - obr. A) a očistěte jej pomocí kartáče ve výbavě, odstraňte případné překážky uvízlé v otvorech.
- Vysajte prostor spalovacího kelímku, vyčistěte styčné boky kelímku a místo jeho umístění.
- V případě potřeby vyčistěte sklo (za studena).

Nikdy nevysávejte horký popel, poškodí použitý vysavač a způsobuje riziko požáru domácnosti.

TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- Vyjměte zásobník na popel (2 - obr. B) a vytáhněte klapku průchodu kouře (3 - obr. C-D) umístěnou pod roštem tak, že ji zvednete nahoru a vysajete dno (4 - obr. D).
- Vytáhněte lištu (5 - obr. E) a zbytky vysypte do zásobníku popela.



SEZÓNÍ ÚDRŽBA (zajišťuje CAT - středisko technické pomoci)

Zahrnuje:

- celkové vnitřní i vnější čištění,
- pečlivé vyčištění horizontálních trubek výměníku za výstupní mřížkou horkého vzduchu v horní části čela kamen,
- pečlivé vyčištění a odstranění usazenin z roštu a příslušného prostoru,
- vyprázdnění zásobníku pelet a vysátí dna,
- vyčištění odtahu kouře, mechanickou kontrola vůlí a upevnění,
- čištění kouřovodu (výměna těsnění na trubce vypouštění kouře),
- čištění spalinových cest a vertikálních trubek výměníku za klapkou uvnitř ohniště,
- čištění prostoru ventilátoru odtahu kouře, čištění tlakoměru, kontrolu termočlánku,
- čištění, kontrola a odstranění usazenin z prostoru zapalovacího odporu, případně jeho výměnu,
- čištění/kontrolu ovládacího panelu,
- zrakovou kontrolu elektrických kabelů, spojů a napájecího kabelu,
- čištění zásobníku pelet a kontrolu vůlí soustavy šneku-redukční elektropřevodovky,
- kontrolu a případnou výměnu trubičky tlakoměru,
- výměnu těsnění dvířek,
- funkční test, nasazení šneku, zapálení, fungování po dobu 10 minut a vypnutí.

V případě velmi častého používání kamen doporučujeme čištění kouřového kanálu minimálně jednou za 3 měsíce.

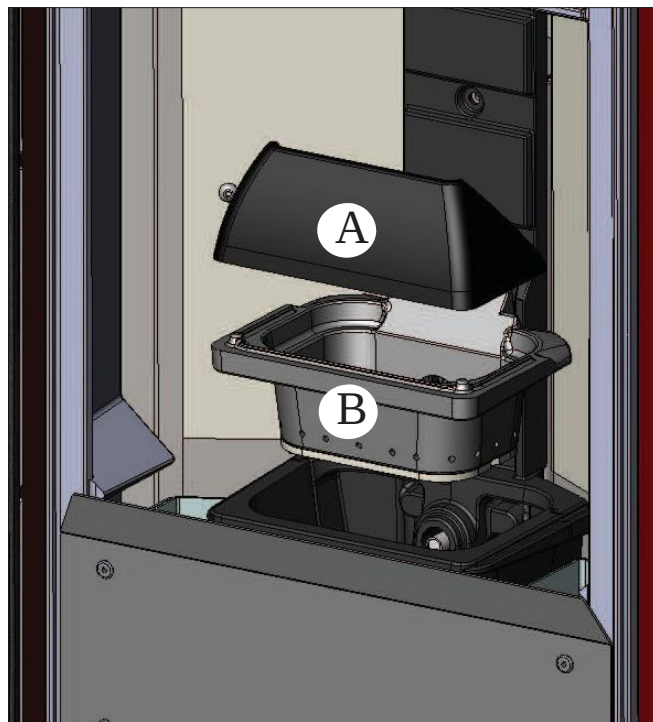
POZOR!!!

Po běžném čištění může NESPRÁVNÉ SPOJENÍ horní části spalovacího kelímku (A) (obr. 1) s jeho dolní částí (B) (obr. 1) ohrozit fungování kamen. Takže se před zapálením kamen ujistěte, že jsou obě části horáku spojeny správně dle ukázky na (obr. 2) bez výskytu popela nebo usazenin po styčném obvodu.

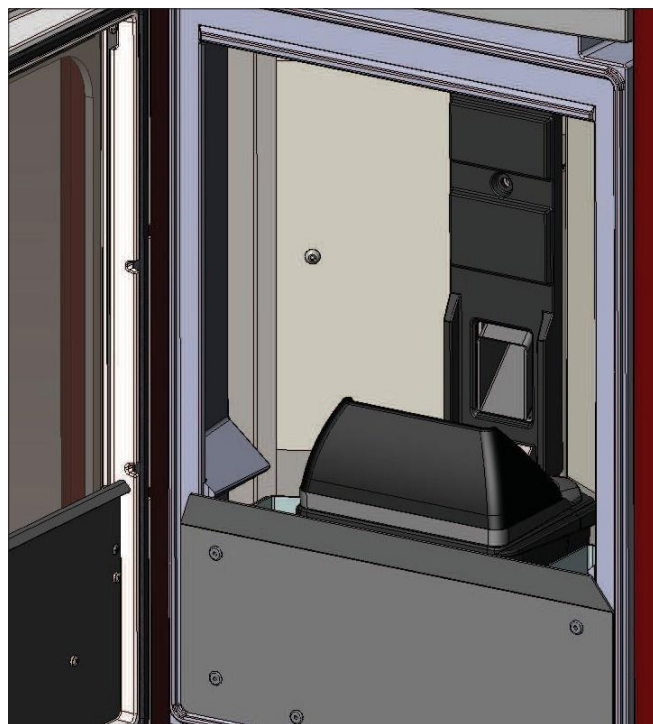
Připomínáme, že používání kamen bez provedení čištění roštu může způsobit neočekávané zapálení plynu uvnitř spalovací komory a následné prasknutí skla dvířek.

POZN.

- Jsou zakázány veškeré neoprávněné změny.
- Používejte náhradní díly doporučené výrobcem.
- Používání neoriginálních náhradních komponentů způsobí propadnutí záruky.



obr. 1



obr. 2

DOPORUČENÍ PRO PŘÍPADNÉ PORUCHY

V případě problémů se kamna automaticky vypnou provedením operace vypnutí a na displeji se zobrazí nápis týkající se důvodu vypnutí (níže viz různé signály).

Pro zablokování nikdy během fáze vypínání nevytahujte napájecí kabel.

V případě zablokování pro opakované zapnutí kamen proveďte postup vypnutí (600 sekund se zvukovým potvrzením) a

následným stisknutím tlačítka



Kamna znovu nezapínejte, dokud neověříte příčinu bloku a dokud NEVYČISTÍTE/NEVYPŘÁZDNÍTE spalovací kelímek.

SIGNALIZACE PŘÍPADNÝCH PŘÍČIN ZABLOKOVÁNÍ A POKYNY PRO ODSTRANĚNÍ:

- 1) Signalizace: H1) Kontrola/proud vzduchu (zasáhne, pokud snímač průtoku zjistí nedostatečný průtok spalovacího vzduchu).
 Problém: Zhasnutí v důsledku podtlaku ve spalovací komoře
 Pokyny: Průtok může být nedostatečný, pokud jsou otevřena dvířka, pokud dvířka nedokonale těsní (např. těsnění), pokud dochází k problému se sáním vzduchu nebo odvodu kouře nebo je ucpaný rošt.
 Zkontrolujte:
 - zavření dvířek
 - sací kanál spalovacího vzduchu (vyčistěte a dávejte přitom pozor na prvky snímače průtoku):
 - vyčistěte snímač průtoku pomocí suchého vzduchu (jako u klávesnice počítače)
 - poloha kamen: nesmí se opírat o stěnu
 - poloha a vyčištění roštu (v intervalech dle typu pelet)
 - kouřovod (vyčistěte)
 - instalace (pokud není v souladu s normou a má více než 3 ohyby, odtah kouře není pravidelný) Pokud máte podezření na poruchu snímače, zkontrolujte jej za studena.
 Pokud dojde ke změně podmínek, například otevřením dvířek, a zobrazená hodnota se nezmění, problém představuje snímač. Výstraha na podtlak se může vyskytnout i během fáze zapálení, neboť snímač průtoku spustí sledování 90 sekund po spuštění cyklu zapálení.
- 2) Signalizace: H2) Porucha motoru odtahu spalin (zasáhne, pokud snímač spalin zjistí anomálii)
 Problém: Vypnutí v důsledku anomálie otáček odtahu spalin
 Pokyny:
 - Zkontrolujte funkčnost odtahu spalin (připojení snímače otáček) (CAT).
 - Zkontrolujte čistotu kouřovodu.
 - Zkontrolujte elektrický systém (uzemnění).
 - Zkontrolujte elektronickou desku (CAT).
- 3) Signalizace: SF (H3) Zhasnutí plamene (termočlánek zjistí teplotu spalin nižší než je nastavená hodnota a interpretuje to jako absenci plamene)
 Problém: Vypnutí v důsledku poklesu teploty spalin
 K výpadku plamene může dojít:
 - Zkontrolujte absenci pelet v zásobníku.
 - Zkontrolujte, zda příliš velké množství pelet neuhasiло plamen, zkontrolujte kvalitu pelet (CAT).
 - Zkontrolujte, zda zasáhl termostat maxima (CAT).
 - Zkontrolujte, zda termostat „odpojil“ napájení redukční elektropřevodovky (kontrola kouřovodu atd.) (CAT)
- 4) Signalizace: AF (H4) Selhání zapalování (zasáhne, pokud se v maximální době 15 minut neobjeví plamen nebo pokud nebude dosaženo teploty spuštění).
 Problém: Vypnutí v důsledku nesprávné teploty spalin během zapálení.
 Rozlišit lze následující dva případy:
 NEOBJEVIL se plamen
 Pokyny: Zkontrolujte:
 - polohu a čistotu roštu,
 - funkčnost odporu zapalování (CAT),
 - teplotu prostředí (pokud je nižší než 3 °C, je třeba použít podpalovač) a vlhkost,
 - zkuste zapálení s pomocí podpalovače.
 Plamen se OBJEVIL, ale po nápisu Spuštění se zobrazil nápis BLOK/NESPUŠTĚNÍ
 Pokyny: Zkontrolujte:
 - funkčnost termočlánu (CAT),
 - teplotu spuštění nastavenou v parametrech (CAT).

DOPORUČENÍ PRO PŘÍPADNÉ PORUCHY

- 5) Signalizace: H5 zablokování v důsledku výpadku (nejedná se o chybu kamen)
 Problém: Vypnutí v důsledku výpadku elektrické energie
 Pokyny: Zkontrolujte elektrické zapojení a pokles napětí.
- 6) Signalizace: H6 porucha termočlásku nebo termočlánek odpojený
 Problém: Vypnutí v důsledku poruchy termočlásku nebo jeho odpojení
 Pokyny: • Zkontrolujte zapojení termočlásku ke kartě: zkontrolujte funkčnost během zkoušky za studena (CAT).
- 7) Signalizace: H7 nadměrná teplota spalin (vypnutí v důsledku nadměrné teploty spalin)
 Problém: Vypnutí v důsledku překročení maximální teploty spalin
 Nadměrná teplota spalin může být způsobena: typem pelet, anomálií odtahu spalin, ucpaným kouřovodem, nesprávnou instalací, „unášením“ redukční elektropřevodovky, absence sání vzduchu v místnosti.
- 8) Signalizace: “Bat. 1”
 Problém: Kamna se nevypnou, ale na displeji se zobrazí nápis.
 Pokyny: • Je třeba vyměnit záložní baterii v kartě
- 9) Signalizace: A LC: Zasáhne, pokud se zjistí abnormální příkon redukční elektropřevodovky.
 Pokyny: Zkontrolujte fungování (CAT): redukční elektropřevodovky - tlakoměru - termostatu zásobníku - elektrická zapojení a elektronickou desku
- 10) Signalizace: A LC: Zasáhne, pokud se zjistí abnormální a nadměrný příkon redukční elektropřevodovky.
 Pokyny: Zkontrolujte fungování (CAT): redukční elektropřevodovky - elektrická zapojení a elektronickou desku

POZN. Komínové nástavce a kouřovody, k nimž jsou připojena zařízení uživatelů na pevná paliva, je třeba čistit jednou ročně (zkontrolujte, zda ve vaší zemi existuje příslušná norma).

V případě opomenutí pravidelných kontrol a čištění se zvyšuje pravděpodobnost požáru komínového nástavce.

DŮLEŽITÉ!!!

V případě, že se projeví náznak požáru v kamnech, v kouřovodu nebo komíně, postupujte následovně:

- odpojte elektrické napájení,
- proveďte zásah pomocí hasicího přístroje na oxid uhličitý CO₂,
- požádejte o zásah požárníky.

OHEŇ SE NEPOKOUŠEJTE HASIT VODOU!

Následně požádejte o kontrolu zařízení autorizované středisko technické pomoci Edilkamin a komín nechte zkontrolovat autorizovaným technikem.

